



**Vilniaus
universiteto
leidykla**

Lietuvių kalba

eISSN: 1822-525X

VILNIUS UNIVERSITY

Scholarly Journal

Lithuanian Language

2021

Vol. 16

Published from 2007

Vilnius University Press
Vilnius, 2021

VILNIAUS UNIVERSITETAS

Mokslo žurnalas

Lietuvių kalba

2021

16 tomas

Leidžiama nuo 2007 metų

The journal is published one a year

EDITORIAL BOARD

Editor-in-Chief

Irena Smetonienė

Vilnius University

Executive Secretary

Erika Jasionytė-Mikučionienė

Vilnius University

Members:

doc. dr. Aleksej Andronov

Санкт-Петербургский государственный университет

Sturla Berg-Olsen

Universitetet i Oslo

prof. habil. dr. Pietro U. Dini

Università di Pisa

prof. dr. Albinas Drukteinis

Klaipėda University

prof. dr. Vytautas Kardelis

Vilnius University

prof. dr. Stephan Kessler

Ernst-Moritz-Arndt-Universität Greifswald

prof. habil. dr. Birute Klaas-Lang

Tartu Ülikool

prof. habil. dr. Regina Koženiauskienė

Vilnius University

prof. dr. Bronius Maskuliūnas

Vilnius University

prof. habil. dr. Norbert Ostrowski

Poznań, Uniwersytet A. Mickiewicza

doc. dr. Antanas Smetona

Vilnius University

doc. dr. Edmundas Trumpa

Latvijas universitāte

prof. dr. Jolanta Zabarskaitė

Kazimieras Simonavičius University,
Martynas Mažvydas National Library of Lithuania

prof. habil. dr. Björn Wiemer

Johannes-Gutenberg-Universität Mainz

Included in:

CEEOL nuo 2007, ERIH PLUS nuo 2016, EBSCOhost (per MLA) nuo 2007, DOAJ (nuo 2016), Dimensions, Gale (per MLA) nuo 2007, Google Scholar (h5-index 3; h5-median 5), Linguistic Bibliography (Online) (Brill) nuo 2007, Lituanistika nuo 2007, Microsoft Academic, MLA Directory of Periodicals nuo 2007, MLA International Bibliography nuo 2007, ROAD (nuo 2013), Primo Central (ExLibris) (per MLA) nuo 2007, ProQuest (per MLA) nuo 2007, Ulrichs Web nuo 2011, Linguistics Abstracts Online nuo 2007

Address:

Department of Lithuanian Language

Faculty of Philology, Vilnius University

Universiteto g. 5, LT-01131 Vilnius, Lithuania

Principal contact Irena Smetonienė

Email irena.smetoniene@ff.vu.lt

<https://www.zurnalai.vu.lt/lietuviu-kalba/>

Support contact Vigtas Stancelis

vigtas.stancelis@kf.vu.lt

Copyright © 2021 Authors. Published by Vilnius University Press. This is an Open Access journal distributed under the terms of the [Creative Commons Attribution License \(CC BY\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/), which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original author and source are credited.

Žurnalas leidžiamas vieną kartą per metus

REDAKTORIŲ KOLEGIJA

Vyriausioji redaktorė

Irena Smetonienė

Vilniaus universitetas

Atsakingoji sekretorė

Erika Jasionytė-Mikučionienė

Vilniaus universitetas

Nariai:

doc. dr. Aleksej Andronov

Санкт-Петербургский государственный университет

Sturla Berg-Olsen

Universitetet i Oslo

prof. habil. dr. Pietro U. Dini

Università di Pisa

prof. dr. Albinas Drukteinis

Klaipėdos universitetas

prof. dr. Vytautas Kardelis

Vilniaus universitetas

prof. dr. Stephan Kessler

Ernst-Moritz-Armdt-Universität Greifswald

prof. habil. dr. Birute Klaas-Lang

Tartu Ülikool

prof. habil. dr. Regina Koženiauskienė

Vilniaus universitetas

prof. dr. Bronius Maskuliūnas

Vilniaus universiteto Šiaulių akademija

prof. habil. dr. Norbert Ostrowski

Poznań, Uniwersytet A. Mickiewicza

doc. dr. Antanas Smetona

Vilniaus universitetas

doc. dr. Edmundas Trumpa

Latvijas universitāte

prof. dr. Jolanta Zabarskaitė

Kazimiero Simonavičiaus universitetas,
Nacionalinė Martyno Mažvydo biblioteka

prof. habil. dr. Björn Wiemer

Johannes-Gutenberg-Universität Mainz

Prieinama duomenų bazėse:

CEEOL nuo 2007, ERIH PLUS nuo 2016, EBSCOhost (per MLA) nuo 2007, DOAJ (nuo 2016), Dimensions, Gale (per MLA) nuo 2007, Google Scholar (h5-index 3; h5-median 5), Linguistic Bibliography (Online) (Brill) nuo 2007, Lituanistika nuo 2007, Microsoft Academic, MLA Directory of Periodicals nuo 2007, MLA International Bibliography nuo 2007, ROAD (nuo 2013), Primo Central (ExLibris) (per MLA) nuo 2007, ProQuest (per MLA) nuo 2007, Ulrichs Web nuo 2011, Linguistics Abstracts Online nuo 2007

Adresas:

Lietuvių kalbos katedra

Filologijos fakultetas, Vilniaus universitetas

Universiteto g. 5, LT-01131 Vilnius, Lietuva

Pagrindinis kontaktas Irena Smetonienė

El. paštas irena.smetoniene@ff.vu.lt

<https://www.zurnalai.vu.lt/lietuviu-kalba/>

Techninis redaktorius Vigintas Stancelis

vigintas.stancelis@kf.vu.lt

Autorių teisės © 2021 Autoriai. Publikavo Vilniaus universiteto leidykla. Tai yra atvirosios prieigos žurnalas. Žurnalas platinamas vadovaujantis [Kūrybinių bendrųjų licencija Priskyrimas](#) (CC BY), kuri leidžia laisvai ir neribotai naudoti, kaip mano esant reikalinga, be kita ko, kopijuoti, daryti pakeitimus ir kurti išvestinius kūrinius, naudoti komerciniais ir nekomerciniais tikslais nurodant informacijos šaltinį ir autorių.

Turinys

<i>Jogilė Teresa Ramonaitė. Įvardžių jis, ji variantai standartinėje lietuvių kalboje: diamezinė dimensija</i>	8
<i>Robertas Kudirka. Hibridiniai anglų kalbos kilmės veiksmažodžiai su priesaga -inti lietuvių kalbos žargone: morfologija ir adaptacinės ypatybės</i>	25
<i>Daiva Murmulaitytė. Lietuvių kalbos naujažodžiai lyties išraiškos aspektu</i>	51
<i>Loreta Vaičiulytė-Semėnienė. Rožinė spalva dabartinėje lietuvių (rašto) kalboje</i>	70
<i>Antanas Smetona. Dėl įtakoti</i>	98
<i>Anželika Smetonienė. Anoniminis 1605 m. katekizmas: slavizmai ir hibridai</i>	111
<i>Eglė Vaisėtaitė. Airijos lietuvių gimtosios kalbos žodžių parinkimo sunkumai</i>	124
<i>Eglė Žurauskaitė. Nemandagumo raiška politiniuose TV debatuose</i>	153
<i>Rolandas Mikulskas. Ingresyvinio aspekto raiškos konstrukcijoje vartojamų jungčių pasidaryti ir tapti sintaksinė bei semantinė distribucija dabartinėje lietuvių kalboje. Empirinis tyrimas Dabartinės lietuvių kalbos tekstyno duomenų pagrindu</i>	178

Contents

<i>Jogilė Teresa Ramonaitė</i> . Pronoun Variants in Standard Lithuanian: Diamesic Dimension	8
<i>Robertas Kudirka</i> . Hybrid Verbs of English Origin with the Suffix <i>-inti</i> Lithuanian Jargon: Morphology and Adaptive Features.....	25
<i>Daiva Murmulaitytė</i> . Lithuanian Neologisms: the Aspect of Sex Expression.....	52
<i>Loreta Vaičiulytė-Semėnienė</i> . The Colour Pink in the Contemporary (Written) Lithuanian Language.....	70
<i>Antanas Smetona</i> . Regarding the Verb “ĮTAKOTI“.....	99
<i>Anželika Smetonienė</i> . The Anonymous Catechism of 1605: Slavic Loanwords and Hybrids	111
<i>Eglė Vaisėtaitė</i> . Lexical retrieval difficulties in the L1 of Lithuanians in Ireland	124
<i>Eglė Žurauskaitė</i> . Expressing Impoliteness in Political TV Debates	153
<i>Rolandas Mikulskas</i> . Syntactic and Semantic Distribution of the Ingressive Copulas <i>pasidarė</i> and <i>tapo</i> in Modern Lithuanian: A Corpus-based Analysis	178